



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Vom Lobe des alten Sachsens, nun Westfalen genannt

Rolevinck, Werner

Köln, 1865

Capitulum 5. De honesta et rationali causa peregrinationis Westphalorum per orbem. / Capitel 5. Von dem ehrbaren und vernünftigen Grunde, weshalb die Westfalen in alle Welt wandern.

urn:nbn:de:hbz:466:1-9126

aliquando in spiritu vehementi obvius mihi fuit venerandus quidam vir grandaevus bene dilectus et iuxta modulum suum prudens ac dives, legalibusque filiis ac filiabus ex more honorabiliter stipatus. Jocunde ergo me salutans quaesivit, quo tam celeriter festinarem. At ego: Ad iudicium pergo. Et ille grandi se cruce signans ait: Benedicat mihi nunc dilectus deus! Ego in hanc aetatem usque perveni, quod nunquam ante iudicium fui. Sic mirum fuit apud illos honestos patres familias iuxta apostolicam sententiam, et quasi delictum, quod christiani inter se iudicia haberent. Qualiter autem nostra aetas de suis patribus probos viros fecerit, praesens tempus probat. De aliis autem exemplis ad idem pertinentibus, quomodo unus pastor illic tota parochia in spiritualibus et unus schultetus in temporalibus administrat, et quam humiliter subditi obtemperant, superfluum est dicere, quanquam et hoc verum sit, quod haec honesta simplicitas facilius in villagiis et ruralibus pagis et diutius poterit continuari, quam in quibusdam civitatibus, maxime ubi mercantiae et nundinae frequentantur. Vidi nihilominus in talibus nonnullos inclitos domicellos ac probissimos cives humiliter et benigne conversari, ut quid esset superbia aut dolus ceteraque vitia proximorum paci adversantia non intelligerent.

Capitulum V.

De honesta et rationali causa peregrinationis Westphalorum per orbem.

Paulo apostolo sancto attestante didicimus, sic Dominum deum instituisse humanum genus, ut unius inopiam suppleret copia alterius. Quia ergo sunt nonnullae provinciae fertiles excellenter, et tamen ad propagandam sobolem minus aptae naturaliter, et econtra aliae steriles et generosae, ideo rationabiliter sic dis-

und fast außer Athem war, begegnete mir ein ehrwürdiger Greis, hochbejahrt und wohlgelitten, auch in seiner Weise klug und dabei reich, mit wackern Söhnen und Töchtern, wie das meist der Fall ist, gesegnet. Er grüßte mich freundlich und fragte, wohin ich denn so schnell eilte. „Zum Gericht“, gab ich zur Antwort. Da schlug er bedeutungsvoll ein Kreuz und sprach: „So segne mich doch der liebe Gott! Ich bin so alt geworden, und noch nie vor Gericht gewesen!“ So wunderbar kam solches redlichen Hausvätern vor, daß sie, nach den Worten des Apostels, es fast für Sünde erachteten, wenn Christen mit Christen proceßten. Wie aber auch unsere Zeit, nach der Väter Vorgänge, redliche Männer bildete, davon zeuget die Gegenwart. Von hieher gehörigen Beispielen, wie ein Pastor in einer ganzen Pfarrei das religiöse und ein Schulte das weltliche Regiment führt, und wie willig die Untergebenen gehorchen, braucht gar nicht die Rede zu sein, wiewohl auch wieder wahr ist, daß solch redliche Einfalt mehr in Dörfern und Landgemeinden auf die Länge wird fortbestehen können, als in manchen Städten, besonders in solchen, wo es vielen Verkehr und Jahrmärkte giebt. Und doch habe ich auch in solchen angesehenen Edelleute und rechtschaffene Bürger so friedsam und freundlich mit einander verkehren gesehen, daß von Stolz und Trug und andern dem Frieden der Nächsten zuwiderlaufenden Fehlern auch nicht eine Spur zu sehen ist.

5. Kapitel.

Von dem ehrbaren und vernünftigen Grunde, weshalb die Westfalen in alle Welt wandern.

Aus dem, was der h. Apostel Paulus bezeugt, wissen wir, wie Gott der Herr es mit dem Menschengeschlechte so geordnet hat, daß dem Mangel des einen der Ueberfluß des andern abhilft. Da nun einige Provinzen höchst fruchtbar und doch zur Erzielung genügsamer Nachkommenschaft von Natur minder geeignet, andere jedoch unfruchtbar

positum ab antiquis diebus inter principes et communitates audivimus et usque in praesens videmus, quod marcionia et alia necessaria de communi consensu de loco ad locum transferuntur. Dicuntur autem illae regiones ceteris pretiosiores, quae pretiosiora clenodia emittunt, iuxta quod Graecia praefertur Slavoniae et Asia Africae, et ita de aliis, secundum quem etiam modum ab olim Westphalia invenitur habere et excedens et excessum. Excedit namque alias provincias habita consideratione quantitatis suae in hominibus gignendis, et a multis aliis exceditur in quibusdam, quae ad usum hominis sunt necessaria. Sed quoniam simpliciter loquendo nihil est sub sole pretiosius homine, propter quem omnia facta sunt et fiunt, cui etiam sancti angeli serviunt, et cui cum eisdem regnum coelorum repromissum est, ergo sequitur quod provincia haec quoad hanc partem pretiosior et nobilior est aliis et fuit et erit quamdiu dominus Deus ita disposuerit cum ea. Si forte hoc alicui videtur minus solidum, potest attendere communem cursum humani generis, in quo raro aliquid magni perditur, nisi necessitas ingruerit. Tollatur ergo servitium magnusque et periculosus ille labor, quem Westphali in orbe faciunt, puto quod magnae querelae ex continenti in humano genere consurgent. Quam multa monasteria, in quibus rigore vivitur, diminuentur; quam multae civitates in officiis arduis et consiliis defectum sustinebunt et curis graventur insolitis; quot praelati equos et lectos minus debite praeparatos ascendent, quot naves in portu remanebunt, quot pauperes et desolati elymosinis et consolationibus privabuntur; quot ecclesiae, collegia, hospitalia, monasteria, praelaturae consueta subsidia in pluribus nationibus non recipient! Quodsi dicat aliquis, haec si Westphali non facerent, alii pro eis facerent, respondeo: Quare modo non faciunt haec ad omnem sufficientiam, ut proselitorum horum ope non indigeant ipsosque excludant? Scio et scivi valde plures egenos, qui elymosinam indifferenter ab omnibus libenter acciperent, de quibus pronuntio,

aber sehr bevölkert sind, so ist von Alters her zwischen Fürsten und Gemeinheiten, wie wir vernommen und auch jetzt noch sehen, klüglich angeordnet worden, daß Waaren und Bedürfnisse nach gemeinsamem Uebereinkommen von einer Gegend in die andere ausgeführt werden. Man hält aber diejenigen Gegenden für die köstlicheren, welche die köstlicheren Kleinodien ausführen, wodurch Griechenland Slavonien und Asien Afrika vorgeht, u. s. w., und in dieser Hinsicht findet sich auch von jeher, daß Westfalen in einem vorgehe, in anderem nachstehe. Es hat nemlich den Vorzug vor andern Provinzen hinsichtlich der Bevölkerungsmenge, und wird von vielen andern übertroffen in manchem, was der Mensch zu seinem Gebrauche nöthig hat. Weil aber, um offen zu reden, unter der Sonne nichts köstlicher ist als der Mensch, um dessen willen alles geschaffen und da ist, dem selbst die heiligen Engel dienen und dem mit ihnen das Himmelreich verheißen ist: so folgt, daß dieses Land in dieser Hinsicht köstlicher und edler ist, war und sein wird als andere, so lange Gott der Herr es so mit ihm fügen wird. Wenn das jemand minder richtig vorkommt, so mag er auf den gewöhnlichen Lauf des menschlichen Lebens achten, wo selten etwas hoch geachtet wird, wenn nicht das Bedürfnis eintritt. Gesezt der Dienst und die schwere und mühselige Arbeit, welche die Westfalen in der Welt verrichten, hörte auf: ich glaube, dann werden alsbald gewaltige Klagen unter den Menschen entstehen. Wie viele Klöster, in denen strenge Zucht herrscht, würden eingehen; wie viele Städte würden bei schweren Geschäften und Berathungen einen Rückgang verspüren und von ungewöhnten Sorgen heimgesucht werden; wie mancher Prälat würde ein minder gutes Bett und Roß besteigen; wie viele Schiffe blieben im Hafen zurück; wie viele Arme und Bekümmerte würden der Almosen und des Trostes entbehren; wie viele Kirchen, Collegien, Hospitäler, Klöster, Prälaturen würden die hergebrachten Hülfeleistungen bei mehreren Nationen entbehren müssen! Wollte jemand sagen, wenn die Westfalen es nicht thäten, würden andere statt ihrer es thun, so erwidere ich: Warum thun sie es denn jetzt nicht in ausreichendem Maaße, um der Hülfe dieser Fremdlinge zu entbehren und sie auszuschließen? Ich kenne und habe sehr viele Arme gekannt,

quod innumeris vicibus de exulibus Westphalis largiter sustentati sunt et sustentantur. Faciant hoc alii, et ipsi sua retinebunt. Quanti patresfamilias famulos fideles quaesierunt, et Westphalos invenientes delectati sunt in operatione ipsorum, et de morte eorum supra modum contristatos novi. Non haec ita scribimus, ut ceteras nationes excludere velim, sed ut quibusdam minus discrete loquentibus informatio detur, quod haec provincia humanae necessitati et commoditati respective plus ceteris subserviat; insuper quod haec non fortuito aguntur, sed Dei dispositione, sine cuius nutu nec folium arboris in terram cadit, qui singulis regionibus et hominibus haec aut illa dona largitur, prout suae placet voluntati. Si enim bonitati suae de servitio bestiarum grati esse tenemur, et ecclesia in sacrosanctis etiam missae officiis pro ipsarum conservatione precatur, quanto magis id ipsum fieri oportet, ut homo homini auxilium, solatium ac consilium impendat? Ab ipso enim sunt omnia, sive haec, sive illa, ab angelo usque ad minimum vermiculum. Gratias igitur agamus divinae dispensationi, et venerabilium Westphalorum ceterorumque famulorum quarumcunque nationum necessariae servituti. Ecce ego, quia cura familiari mentem liberam gero, et a laboribus servilibus alienus molles manus porto, cunctis garrulis exemplum praebeo simulque exhortor me pariter cum illis, ut praelatis nostris et obedientiariis ipsorum grati simus ac pro illis devotas preces fundamus, sicut tenemur, alioquin sollicitudo et labor ipsorum in illa die teneritudini nostrae pondus grave imponet. Sacro namque eloquio testante scimus, quod Deus et laborator sunt veri domini omnium, quae in usum veniunt humanum. Et apostolus dicit: Qui non laborat, nec manducet. Ceteri omnes autem sunt dispensatores aut mendici. Nemo igitur sibi blandiatur, quod in otio securus sit, alioquin audiet, quod in libro Sapientiae contra tales divinus sermo minatur, dicens: Tunc stabunt iusti in magna constantia adversus eos, qui eos deprimebant et abstulerunt labores eorum.

die ein Almosen von jedem ohne Unterschied gern annahmen, von denen ich versichere, daß sie unzählige Male von ausgewanderten Westfalen unterstützt wurden und noch werden. Mögen andere es thun, dann werden sie das Ihre behalten. Wie viele Familienväter haben treue Diener gesucht und, wenn sie Westfalen fanden, über deren Leistung sich gefreut, ja ich weiß, daß sie deren Tod gar tief betrauertem. Ich führe dies an, nicht um andere Nationen herabzusetzen, sondern um manche unbesonnene Schwäher zu belehren, daß dieses Land für die menschlichen Bedürfnisse und Bequemlichkeiten verhältnißmäßig mehr leistet, als alle anderen; zumal dies nicht durch Zufall geschieht, sondern durch eine Anordnung Gottes, ohne dessen Wink auch nicht einmal ein Baumblatt zur Erde fällt, der allen Ländern und Menschen diese oder jene Gaben verleiht, wie es seinem Willen gefällt. Wenn wir seiner Güte schon für die Dienste des Viehs zu Danke verpflichtet sind und die Kirche auch im hochheiligen Messopfer für dessen Erhaltung betet: um wieviel mehr muß das dafür geschehen, daß ein Mensch dem andern Hülfe, Trost und Rath erteilt? Von ihm kommt ja alles ohne Ausnahme her, vom Engel bis zum kleinsten Wurme. Seien wir also dankbar für die göttliche Anordnung und die nothwendige Dienstleistung der ehrenwerthen Westfalen und aller andern Diener aus allen Nationen! Seht her, ich, der ich von Familiensorgen frei und Knechtesarbeiten fremd, weiche Hände habe, gebe allen Schwähern ein Beispiel und ermahne mit ihnen zugleich mich selbst, unsern Prälaten und ihren Obedientiarien dankbar zu sein und für jene, wozu wir verpflichtet sind, andächtig zu beten, weil sonst ihre Sorge und Arbeit an jenem Tage schwer auf unserer Weichlichkeit lasten wird. Durch das Zeugniß der h. Schrift belehrt wissen wir ja, daß Gott und der Arbeiter die wahren Herren alles dessen sind, was zum Gebrauche der Menschen dient. Ferner sagt der Apostel: Wer nicht arbeitet, der soll auch nicht essen. Alle andern aber sind nur Austheiler oder Bettler. Niemand also schmeichle sich, daß er in seinem Nichtsthun sicher sei, sonst möchte er erfahren, was solchen im Buche der Weisheit das Wort des Herrn androht, wo es heißt: Dann werden die Gerechten mit großer Freudigkeit denen gegenüberstehen, die sie bedrängt und ihre Arbeiten geraubt haben.

Sed ut ad nostrum propositum redeamus, ostendere aliquantulum restat, qualiter saepe dictum servitium Westphali a diebus antiquis soliti sunt ceteris provinciis impendere, et quia suprema necessitas in bellicis negotiis copiosius experitur, ideo quales antiqui Saxonas reperti sint in huiusmodi, iam pauculis explanabo.

Capitulum VI.

De victoria Saxonum habita contra Anglicos.

Tempore Theodosii secundi circa annum domini CCCCXX rex Britanniae, id est Angliae, gravissimum dissidium cum suis incolis habuit, quod illic novum non erat. Irruentibus ergo fortiter Britonibus rex nullum paene habuit suffragium nisi aliunde quasi divinitus missum. Et ecce subito et insperate phalerata cohors iuvenum anglicis littoribus applicuit faciemque regis summo concupivit aspicere ac eius praesentiae assistere. Admissi ergo solo tenus adorare regem, prout moris est, coeperunt, ac deinceps causam sui adventus propalare, si tamen hoc regiae maiestati gratum foret. Annuente rege unus eorum proloquens ait: Pacifici venimus ad terram tuam, serenissime princeps, tecum habitare cupimus et honeste vitam transigere; nostra enim regio longe ultra quam nutrire potest homines generat, et idcirco legaliter emissi huc nos sors adduxit, ut, si celsitudini tuae non adversum videtur, nostro contubernio ad placitum perfruaris. Sin autem, dic servis tuis ut eamus sive ad dextra sive ad sinistra. At rex: De qua gente estis et cuius religionis? Respondit qui supra: Saxonia nos transmisit, ubi hic mos servatur, ut, cum abundantia hominum excreverit, totius provinciae iuvenes conveniant sortes a principibus accepturi, qui potius egredi debeant, aliunde sibi victum quaesituri. Hac ergo honesta necessitate comprehensi sedes quae-

Um jedoch wieder zur Sache zu kommen, ist noch übrig, einigermaßen zu zeigen, wie von alten Zeiten her die Westfalen anderen Nationen die mehrerwähnten Dienste zu leisten gewohnt gewesen sind, und weil die höchste Noth am häufigsten in Kriegsfällen eintritt, so will ich jetzt in Kürze auseinandersetzen, wie die alten Sachsen in dieser Hinsicht sich gezeigt haben.

6. Kapitel.

Von dem Siege der Sachsen über die Engländer.

Zur Zeit Theodosius des zweiten, um das Jahr des Herrn 420, hatte der König von Britannien oder England einen sehr schweren Streit mit seinen Unterthanen, was dort nichts neues war. Als nun die Britten ihn hart bedrängten, hatte der König fast keinen Beistand, als der ihm von auswärts, wie von Gott gesandt, kam. Da siehe, auf einmal und ungehofft, landete eine schmutze Schaar von Jünglingen an der englischen Küste und wünschte den König zu sehen und vor ihn zu kommen. Borgelassen beugten sie sich vor dem Könige zur Erde und erwiesen ihm die übliche Ehre und eröffneten ihm, warum sie kämen, wenn es anders der königlichen Majestät lieb wäre. Da der König dies bejahte, nahm einer das Wort und sprach: „Friedlich kommen wir in dein Land, durchlachtigster Fürst, und wünschen bei dir zu wohnen und uns redlich durchzubringen, denn unser Land hat weit mehr Menschen, als es zu nähren vermag, und deswegen gesetzlich entsendet hat uns das Geschick hieher geführt, damit du, wenn es deiner Hoheit nicht zuwider ist, dich nach Wohlgefallen unserer bedienst; wo nicht, so sag' es deinen Knechten, und wir wollen dann weiter ziehen.“ Da fragte der König: „Von welchem Volke seid ihr und von welcher Religion?“ Jener antwortete: „Sachsenland hat uns herübergesendet, wo es, wenn die Bevölkerung zu hoch gestiegen, Gebrauch ist, daß die Jünglinge aus dem ganzen Lande zusammenkommen und auf Befehl der Fürsten darum losen, welche von ihnen auswandern und anderwärts